URZĄD MIASTA KRAKOWA
WYDZIAŁ HANDLU I USŁUG
31-004 Kraków
Plac Wszystkich Świętych 3/4
tel. 22-38-07

Kraków, dnia 30.05. 1994r

UH 2.7224-2/94
Nr Generalnego Rejestru Umów:

Umowę NR III/28/UH-2/3/94
zarejestrowano w Generalnym Rejestrze Umów
Kraków, dnia 30.05.94

A n e k s nr 4

do umowy dzierżawy placu targowego z dnia 16 stycznia 1992r nr GT-5-7224/4/92 zawartej pomiędzy Gminą Miasta Ktakowa reprezentowaną przez:
- Prezydenta Miasta Krakowa - mgra Krzysztofa Bachmińskiego
- Wiceprezydenta Miasta Krakowa - dra Janusza Gładyszowskiego
zwaną "Wydzierżawiającym", a Spółką z o.o. "Złoty Wiek" reprezentowaną przez:
- Prezesa Spółki - Marka Surówkę i Wiceprezesa - Krystynę Malicką zwaną "Dzierżawcą".

§ 1

1. W § 1 ustęp 1 otrzymuje następujące brzmienie:

" Wydzierżawiający oddaje w dzierżawę Dzierżawcy **targowisko "Złoty Wiek" o łącznej powierzchni 2.294 m2** zlokalizowane w narożniku ulic Ks.Kazimierza Jancarza i Nagłowickiej w Krakowie na działce nr 12/1 o powierzchni 2.151 m2 i części działki 12/2 - oznaczonej jako działka 12/C o powierzchni 143 m2, obręb 2 Nowa Huta.
Granicę targowiska określa załącznik nr 1 do niniejszego aneksu."

2. W § 3 końcowe zdanie pkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:

"...Czynsz w stosunku miesięcznym wynosi 16.058.000.-zł (słownie: szesnaściemilionówpięćdziesiątosiemtysięcy)..."

3. § 6 otrzymuje następujące brzmienie:

"...Dzierżawca zobowiązany jest do wykonania modernizacji dotychczasowej powierzchni targowiska zgodnie z pozwoleniem na budowę w terminie do 31 grudnia 1994r.
Uporządkowanie terenu, włączonego niniejszym aneksem o pow. 501 m2, Dzierżawca wykona najpóźniej do 31 grudnia 1994r..."

§ 2

Pozostałe warunki umowy nie ulegają zmianie.

§ 3

Aneks wchodzi w życie od 1 lipca 1994r.

§ 4

Niniejszy aneks sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.

Członek Zarządu
Miasta Krakowa
mgr Tadeusz Matusz
.....

DYREKTOR WYDZIAŁU
.....
mgr Maria Nowak

PREZES
Spółki „ZŁOTY WIEK"
.....
Kazimierz Fliśnik
TADEUSZ STRAKA

DYREKTOR WYDZIAŁU
mgr Maria Nowak

z-ca SKARBNIKA
MIASTA KRAKOWA
Józefa Król

p.o. Dyrektora Magistratu
mgr Ryszard Matkowski